

UK | DK | DE

# CARE GUIDE

VEDLIGEHOJDELSESVEJLEDNING

PFLEGEANLEITUNG

# Congratulations on your new furniture!

Please read this guide before you start using it. It explains everything you need to know to get the most out of your new purchase.

## TABLE OF CONTENT

---

1. Care instructions	02
2. Textiles and properties	03
3. Comfort	05
4. Care of upholstered furniture	06
5. Leather furniture	08

# 1. Care instructions

**Over the years, you can do several things to extend the life of your furniture:**

1. Protect the furniture from sunlight and strong heat. Make sure to position the furniture well away from radiators, stoves, heating systems and direct sunlight which can fade and dry out the fabric.
2. Keep pets off the furniture as grease, dirt and claws may damage the covering.
3. Rotate the cushions and pillows regularly to ensure even wear and tear. It is also a good idea to change where you sit on the sofa, so wear and tear is evenly distributed.
4. Shake pillows with loose filling (down/feathers) regularly.
5. Pay attention to your clothing. Excess colour from new clothes can rub off, and zips and studs can create holes or pull threads.
6. Only sit on the parts of the piece of furniture that are designed for it. This does not apply to armrests, backrests and headrests.
7. Do not use the furniture for more people or more weight than it is designed for (120 kg per seat). Do not expose the furniture to overly heavy loads, such as jumping on it.
8. Lift your furniture rather than dragging it to avoid damaging it and the floor. We also recommend using felt pads on the legs to protect the floor.

## **A safe arrival**

On its way from the factory to your home, your furniture needs to be well-wrapped to keep it as protected as possible. When the wrapping has been removed, we recommend that you shake and fluff the cushions so they achieve their correct shape. If the packaging has left marks on your new furniture, they will disappear when the furniture is unpacked.

## 2. Textiles and properties

All our fabrics are certified at the highest EU standards. This means that they are free from harmful chemicals. They also meet the requirements for high intensity of use in the home and are tested for pilling, colour and lightfastness as well as tear and abrasion resistance.

Every piece of furniture has a number of properties that determine its appearance and comfort and may vary from model to model. These are important to know about, so you know what to expect.

### **Lightfastness**

All upholstery should be protected from direct sunlight. Regardless of the how high the level of the covering's lightfastness is, it cannot stand being placed directly in the sun.

### **Durability**

When evaluating the quality and durability of upholstery fabric, you may want to familiarise yourself with the Martindale rub test, which describes the durability of upholstery fabrics. For sofas in private homes, it is recommended that you have a minimum rub count of between 20,000 and 25,000 Martindale. All our furniture fabrics are at least 25,000 Martindale and thus meet the requirements for high intensity use.

### **Pilling**

Sometimes the surface of a fabric can form little balls of entangled textile fibres. This is called pilling and can happen for several reasons.

Some fabrics have an excess of loose fibres, which may result in pilling. It usually decreases with use over a period of time. Pilling can also arise from extraneous fibres from clothing, blankets and dust which get stuck on the fabric surface. This can give the furniture fabric a used appearance, but it has nothing to do with the quality of the furniture.

If pilling has started to occur, it can usually be removed easily with an electric fabric-pill remover.

### **Minimising pilling**

Good preventive treatment can minimise the degree of pilling. Humidity, static electricity and vacuuming play a major role here.

### **Think about the temperature**

All new fabrics contain added moisture in the form of grease, wax or other types of humectant. These will dry out and disappear gradually over time. When textile fibres lose grease and moisture, they become static and will therefore attract dust and dirt, which increases the risk of pilling. This happens especially in winter, when we turn up the radiator or turn on the heating system, as this creates very dry air. We therefore recommend that you maintain a steady indoor temperature of 20-22 degrees in the winter months.

### **Vacuum frequently but gently**

Friction and vacuuming too hard can also increase the risk of pilling. It is therefore important to vacuum with low suction using a soft brush attachment. In some cases, waterproofing may also increase the risk of pilling. When the moisture-repellent film from the waterproofing disappears, dirt can easily get stuck and increase the risk of pilling. It is therefore important to vacuum frequently.

### **Creases**

When you begin using your new furniture, it is inevitable that creases will appear in the covering. But by smoothing out the fabric, turning pillows/cushions whenever possible, and swapping them regularly so that they wear and tear evenly, you can minimise the extent of the creasing. It is also a good idea to change where you sit on the sofa, so wear and tear is evenly distributed.

### **Colour variations**

When velvet pile is pressed down and the light falls from various angles, the colour of the fabric may vary. This is one of the characteristics that make velvet special and is not a defect in quality. The pile can easily be brushed back into place.

### **Colours and patterns**

If a piece of furniture is upholstered with striped or patterned fabric, the pattern will not always look uniform on all surfaces. Slight colour variations can also be experienced between pieces of the same furniture, even within the same model, because the fabric design itself may cause colour variation; for instance, in the sofa's corner module.

### **Indentations/flattening**

Indentations/flattening of the fabric can be caused by pressure, heat and moisture, thereby making indentations in the covering. By spraying the indentation with a fine mist of warm water and then brushing it into place with a clothing brush, the fibres will stand properly again.

## **3. Comfort**

All of our furniture is constructed on a solid wood frame with five springs under every sofa seat. This provides both excellent durability and comfort. For technical reasons, the location of springs can vary in each module. This also means that sitting comfort can vary from module to module. Cushion filling, covering, module type (for example, corner modules) and module/seat size can also affect comfort.

### **Cushion filling**

There are several types of cushion filling, mainly foam and down.

#### **Foam filling**

We use cold foam in all of our furniture, since it retains its elasticity and strength much better than regular polyether foam. During the first months of use, it is normal for the foam to become softer, but after that it will not change much. Since foam manufacturers can only guarantee a certain hardness with a variation of plus/minus 10%, there may be a little variation from cushion to cushion.

Depending on how much the cushion/pillow is used, the foam will sooner or later become less firm and you may experience creases in the covering. Since both creases and variations in the foam are inevitable for all furniture, this is not considered a valid reason for complaint.

#### **Down filling**

To improve comfort, it is important to fluff the cushions before and during use so that the filling is distributed as evenly as possible.

### **Differences in seating comfort**

When making a piece of furniture composed of various elements, the construction of a piece such as a corner sofa or chaise longue can differ from that of an ordinary sofa. The different shapes or sizes may provide different levels of comfort. This is not considered a valid reason for complaint.

### **Covering**

The covering can also affect the seating comfort. When a new piece of furniture is taken into use, the covering is relatively stiff and hard. Depending on its elasticity, it will become more flexible as the piece of furniture is used. This helps make the furniture softer and more comfortable, but can also cause creases.

The extent of the creases will vary according to the type of material (fabric or leather), and may also depend on the type of leather and seat width. The softer the filling and the larger the cushion, the greater the tendency to crease. However, this is quite natural and does not represent flaws in the quality of your furniture.

Creases and folds typically occur during the first month of use, depending on how much the piece of furniture is used and how elastic the material is. After the first month or so, the fabric will only stretch to a lesser degree. When this happens, you can smooth out excess fabric by hand to redistribute it evenly on the cushion.

## **4. Care of upholstered furniture**

Your furniture's care requirements depend on how much you use it. As with every object we use daily, efforts should be made to look after it and give it regular care. This also applies to furniture. For this reason, we recommend that you clean your furniture regularly in order to enjoy it best.

### **Maintenance**

All kinds of upholstered furniture benefit from proper maintenance. This means that you should vacuum your furniture once a week to pick up any loose dirt and dust. We also recommend that you occasionally wipe the fabric with a damp cloth, so that the fibres retain elasticity and the fabric maintains its attractive appearance for longer. It is also important that you remove any stains and dirt as soon as possible.

### **Fabric treatment**

If the furniture is cared for and maintained according to the instructions above, fabric treatment is not necessary. If you decide to perform fabric treatment, we recommend that you only use certified products without silicone and that you are extra careful with the weekly vacuuming. This is because when the moisture-repellent film from the fabric treatment disappears, dirt can easily get stuck and increase the risk of pilling.

### **Spot cleaning**

If the covering becomes stained, it can be tempting to try to remove the stains yourself. But be careful, because you can often do more harm than good, and cleaning often requires professional assistance. If staining does take place, you must always take action immediately. Never use ordinary cleaning products, as the acid destroys the fibres of the fabric. There are various methods you can use for spot cleaning depending on what the stain contains:

### **Non-greasy stains**

Carefully remove the spilled substance (such as food) with a spoon or the back of a knife. Absorb as much of the stain as possible using a white cloth or a paper towel.

Place a cloth dampened in clean, lukewarm water and wrung out over the stain - preferably over the entire surface in order to avoid creating a new spot - and leave it in place until the stain is absorbed. Avoid rubbing, as this causes the spilled substance to penetrate further into the fabric, and can also abrade the fabric surface.

### **Grease stains**

Grease stains can be removed with a stain remover. Use of stain removers is at your own risk. If you choose to use a stain remover, we recommend that you:

- Use a soft white cloth
- Test it on a non-visible area first to see if the colour disappears
- Treat the stain from the outer edges inward, order to avoid streaks
- Wipe the entire area with a damp cloth when the stain has been removed

Always use professional furniture cleaner for removing difficult stains.



## 5. Leather furniture

With the purchase of a piece of leather furniture, you become the owner of an amazing natural product. Leather has character, a beautiful appearance and is both durable, stylish and easy to maintain. Because leather is a natural product, textural variations can be seen in even the most beautiful skins, each with its own characteristics. These may be insect bites, scratches, different textures and elasticities depending on which part of the hide has been used. Such irregularities are not flaws, but represent the characteristics of genuine leather.

### Creases

When you begin using your new leather furniture, the leather will be relatively tight. But as you use the furniture, the leather will stretch a bit and creasing may occur. This typically happens within the first month or so, depending on how much the furniture is used. After the first month or so, any further stretching of the leather will be minimal. These creases are natural and not a defect in the quality of your furniture.

### Types of leather

We use three different types of leather: Aniline, semi-aniline and pigmented leather.

**Aniline leather** is an unprotected and living material that feels very soft and comfortable and looks natural. For this reason, there will always be variations in texture and colour, as well as irregularities in the leather itself. Its breathability also makes aniline leather very susceptible to dirt, grease and moisture. However, any such damage will disappear relatively quickly and be absorbed into the leather.

The more the leather is used, the more patina it will develop. This is noticeable as a more glossy or matte finish on the surfaces that are used most. These changes are a natural process in a living material like aniline leather, and are not considered a valid reason for complaint.

**Semi-aniline leather** features a light surface treatment and is therefore more robust than aniline leather. It makes the leather very user-friendly and it lends it a more uniform appearance without sacrificing the leather's soft and comfortable properties.

**Pigmented leather** (also called grain leather) has been given a somewhat stronger surface protection treatment, making natural irregularities less visible and creating a material with a high level of durability.

### **Care of leather furniture**

When you receive your leather furniture from us it is ready for use, as the leather is fully processed when it leaves the tannery. From here, you only need to make a little effort to be able to enjoy it for many years to come. Vacuum regularly with a soft brush attachment and wipe surfaces with a dry or slightly damp cloth when cleaning is required. If the leather is more soiled, wipe with a cloth moistened in demineralised water to avoid limescale stains. For more extreme cases, wipe the entire piece of furniture with leather cleaner. Use of leather care products on aniline leather will cause the leather to look darker until the moisture is absorbed.

All leather furniture should also be protected from sunlight and heat. Make sure to position the furniture well away from radiators, stoves and direct sunlight which can fade and dry out the leather. The dry air that is created when we turn up the heating also causes the leather wear and tear. It is therefore a good idea to maintain a steady indoor temperature of 20-22 degrees in the winter months. Aniline leather is especially vulnerable to sun and heat.

## Tillykke med dit nye møbel!

Læs venligst denne guide, før du tager det i brug. Den fortæller alt, hvad du har brug for at vide, så du kan få størst mulig glæde af dit nye køb.

### INDHOLD

---

1. Gode råd	<b>11</b>
2. Tekstiler og egenskaber	<b>12</b>
3. Komfort	<b>14</b>
4. Pleje af polstermøbler	<b>15</b>
5. Lædermøbler	<b>16</b>

# 1. Gode råd

Gennem årene kan du gøre flere ting for at forlænge dit møbels levetid:

1. Beskyt møblerne mod sollys og stærk varme. Placér dem derfor i god afstand fra radiatorer, brændeovne, varmepumper og direkte sollys, der kan falme og udtørre materialet.
2. Kæledyr bør ikke opholde sig i møblerne, da fedt, snavs og kløer fra dem kan skade betrækket.
3. Byt rundt på hynder og puder jævnligt, så de slides ens. Det er også en god idé at skifte siddeplads i sofaen, så slitage bliver jævnt fordelt.
4. Ryst puder med løst fyld (dun/fjer) med jævne mellemrum.
5. Vær opmærksom på din beklædning. Overskudsfarve fra nyt tøj kan smitte af og lynlåse og nitter kan lave huller eller trække tråde ud.
6. Sid kun på de dele af møblet, der er beregnet til det. Dette gælder ikke armlænen, ryglænen og nakkestøtten.
7. Brug ikke møblet til flere personer eller mere vægt, end det er designet til (120 kg per sæde). Udsæt heller ikke møblet for massiv belastning ved fx at hoppe i det.
8. Løft dit møbel i stedet for at trække det, så du undgår at skade møbel og gulv. Vi anbefaler også filt puder til benene for at beskytte gulvet.

## En sikker ankomst

På sin vej fra fabrikken til dit hjem har dit møbel brug for at være godt pakket ind, så det er beskyttet bedst muligt. Når indpakningen er fjernet, anbefaler vi, at du ryster og banker hynderne, så de får deres rette form. Har emballagen lavet mærker på dit nye møbel, vil de rette sig på plads, når det er pakket ud.

## 2. Tekstiler og egenskaber

Alle vores tekstiler er certificeret med de højeste EU-standarder. Det betyder, at de er fri for sundhedsskadelig kemi. De opfylder desuden kravene for høj brugsintensitet i hjemmet og er testet for bl.a. pilling, farve- og lysægthed samt rive- og slidstyrke.

Ethvert møbel har en række egenskaber, der afgør udseende og komfort og som kan variere fra model til model. Disse er vigtige at kende til, så du ved, hvad du kan forvente.

### Lysægthed

Al møbelbetræk bør beskyttes mod direkte sollys, for uanset hvor høj lysægthed et betræk har, kan det ikke tåle at stå direkte i solen.

### Holdbarhed

Når du skal vurdere kvalitet og holdbarhed ved møbelstof, kan du bl.a. orientere dig efter Martindale, der beskriver slidstyrken på møbelstof. Til sofaer i private hjem anbefaler man et minimum på mellem 20.000 og 25.000 Martindale. Alle vores møbelstoffer er på minimum 25.000 Martindale og opfylder dermed kravene for høj brugsintensitet.

### Pilling

Nogle gange kan stof blive nulret i overfladen, når tekstilfibrene trækkes ud og danner små fiberkugler. Dette kaldes pilling og kan opstå af flere ting. Nogle tekstiler har et overskud af løse fibre, som kan føre til pilling. Det aftager normalt efter noget tids brug. Pilling kan også opstå af fremmede fibre fra tøj, plaider og støv, som sætter sig fast. Det kan give møbelstoffet et nusset udseende, men har ikke noget at gøre med kvaliteten af møblet.

Er pillingen først opstået, kan man som regel fjerne den nemt med en elektrisk fnugfjerner.

### **Minimér pilling**

Ved god forebyggende behandling kan man minimere graden af pilling. Her spiller luftfugtighed, statisk elektricitet og støvsugning en stor rolle.

### **Tænk over temperaturen**

Alle nye tekstiler er tilsat fugtighed i form af fedt, voks eller andre fugtighedsbevarende stoffer. Disse vil tørre ud og forsvinde gradvist over tid. Når tekstilfibrene mister fedt og fugtighed, bliver de statiske og vil derfor tiltrække sig støv og snavs, der øger risikoen for pilling. Fænomenet opstår især om vinteren, når vi skruer op for radiatoren eller tænder for varmpumpen, da det giver en meget tør luft. Derfor anbefaler vi, at du holder en stabil temperatur på 20-22 grader i vintermånederne.

### **Støvsug ofte, men forsigtigt**

Friktion og for hård støvsugning kan også øge risikoen for pilling. Derfor er det vigtigt at støvsuge med lav sugeevne og blød børste. Imprægnering kan i nogle tilfælde også øge risikoen for pilling. Når den fugtafvisende hinde fra imprægneringen forsvinder, kan snavs lettere sætte sig fast og øge risikoen for pilling. Derfor er det vigtigt at støvsuge ofte.

### **Rynker**

Når du tager dit nye møbel i brug, kan det ikke undgås, at der kommer rynker i betrækket. Men ved at glatte stoffet ud, vende puder/hynder, når det er muligt, og bytte rundt på dem jævnlige, så de slides ens, kan man minimere omfanget. Det er også en god idé at skifte siddeplads i sofaen, så slitagen bliver jævnt fordelt.

### **Farveforskelle**

Når luven på velour trykkes ned og lyset falder fra forskellige vinkler, kan farven variere. Dette er en af de egenskaber, der gør velour specielt og er ikke en fejl i kvaliteten. Luven kan nemt børstes på plads.

### **Farver og mønstre**

Hvis et møbel er betrukket med stribet eller mønstret stof, ser mønsteret ikke altid ens ud på alle flader. Man kan også opleve små farveforskelle fra møbel til møbel, selvom det er den samme model, ligesom designet af stoffet også kan give farveforskelle, fx i sofaens hjørnestykke.

### Lysninger

Lysninger i stoffet kan opstå af tryk, varme og fugt og dermed lave aftryk i betrækket. Ved at spraye aftrykket med et fint lag lunkent vand og derefter børste det på plads med en tøjbørste, kan fibrene komme på plads igen.

## 3. Komfort

Vores møbler er alle bygget på en ramme af massivt træ med fem fjedre under hvert sofasæde. Dette giver både god holdbarhed og komfort. Af tekniske grunde kan placeringen af fjedre variere i hvert modul. Det betyder også, at siddekomforten kan variere fra modul til modul. Også pudefyld, betræk, modultype (fx hjørnemoduler) og modul-/sædestørrelse påvirker komforten.

### Pudefyld

Der findes flere former for pudefyld, primært skumfyld og dunfyld.

### Skumfyld

Vi anvender koldskum i alle vores møbler, da det bevarer elasticitet og bæreevne meget bedre end almindeligt polyetherskum. I løbet af de første måneders brug er det normalt, at skummet bliver blødere, men herefter vil det ikke ændre sig betydeligt. Da skumproducenterne kun kan garantere en bestemt hårdhed med plus/minus 10 %, kan der være en smule forskel fra hynde til hynde.

Afhængig af hvor meget hynden/puden bliver brugt, vil skummet før eller siden også blive mindre fast og man kan opleve rynker i betrækket. Da både rynker og forskelle i skummet er uundgåeligt for alle møbler, anses det ikke som en gyldig reklamerationsgrund.

## Dunfyld

For at forbedre komforten er det vigtigt at banke hynderne før og under brug, så fyldet fordeler sig så jævnt som muligt.

## Forskelle i siddekomfort

Når man laver et møbel af forskellige elementer, kan konstruktionen af fx en hjørnesofa eller chaiselong være forskellig fra en almindelig sofa. De anderledes former eller størrelser kan give en anden siddekomfort. Dette anses ikke som en gyldig reklameringsgrund.

## Betræk

Betrækket kan også påvirke siddekomforten. Når et nyt møbel tages i brug, er betrækket forholdsvis stramt og hårdt. Afhængig af elasticiteten vil det blive mere fleksibelt, efterhånden som møblet tages i brug. Dette er med til at gøre møblet blødere og mere behageligt, men kan også medføre rynker.

Omfanget af rynker varierer alt efter materialetype (stof eller læder) og kan også afhænge af lædertype og sædebredde. Jo blødere fyld og jo større pude, jo større er tendensen til rynker og folder. Disse er dog ganske naturlige og er ikke fejl i kvaliteten af dit møbel.

Rynker og folder kommer typisk inden for den første måned afhængigt af, hvor meget møblet bruges og hvor elastisk materialet er. Herefter vil stoffet kun udvide sig i mindre grad. Når det gør, kan man glatte overskud ud med hånden, så det igen fordeles på hynden.

## 4. Pleje af polstermøbler

Dit møbels plejebestand afhænger af, hvor meget du bruger det. Som med alt, hvad man bruger dagligt, skal man passe og pleje det jævnlige. Det gælder også et møbel. Derfor anbefaler vi, at du gør dine møbler rent regelmæssigt, så du får størst mulig glæde af dem.

### Vedligeholdelse

Alle slags polstermøbler har godt af vedligeholdelse. Det betyder, at du bør støvsuge dine møbler én gang om ugen, så støv og snavs ikke sætter sig fast. Vi anbefaler også, at du af og til tørrer stoffet med en fugtig klud, så fibrene forbliver elastiske og stoffet holder sig flot længere. Det er desuden vigtigt, at du fjerner pletter og snavs så hurtigt som muligt.



## Imprægnering

Hvis møblet bliver plejet og vedligeholdt i henhold til ovennævnte anvisninger, er det ikke nødvendigt at imprægneres. Vælger du alligevel at imprægneres, anbefaler vi, at du kun anvender certificerede produkter uden silikone og er ekstra grundig med den ugentlige støvsugning. For når den fugtafvisende hinde fra imprægneringen forsvinder, vil snavs lettere sætte sig fast og øge risikoen for pilling.

## Pletrens

Kommer der pletter på betrækket, kan det være fristende selv at gå i gang med at fjerne dem. Men vær forsigtig, da man kan ofte gøre mere skade end gavn, og rensning tit kræver fagfolk. Hvis uheldet er ude, skal du altid gå i gang straks. Anvend aldrig almindelige rengøringsartikler, da syren ødelægger fibrene. Der er forskellige fremgangsmåder for pletrensning afhængig af, hvad pletten indeholder:

### Ikke-fedtholdige pletter

Fjern forsigtigt det spildte (fra fx madvarer) med en ske eller bagsiden af en kniv. Sug så meget af pletten op vha. hvide klude eller køkkenrulle. Læg et fugtigt klæde vredet i rent, lunkent vand over pletten - gerne på hele fladen for at undgå en ny plet - og lad det ligge til, pletten er suget op. Undgå at gnide, da det får det spildte til at trænge længere ind og også kan hvidslibe stoffet.

### Fedtholdige pletter

Fedtholdige pletter kan fjernes med et pletfjerningsmiddel. Brug af disse er på eget ansvar. Vil du alligevel benytte et pletfjerningsmiddel, anbefaler vi, at du:

- Anvender en blød hvid klud
- Prøver på et ikke-synligt område først for at se, om farven forsvinder
- Behandler pletten udefra og ind for at undgå skjolder
- Tørre hele stoffet over med en fugtig klud, når pletten er fjernet

Opsøg altid en professionel møbelreenser, hvis der er tale om vanskelige pletter.

## 5. Lædermøbler

Med et lædermøbel er du blevet ejer af et fantastisk naturprodukt. Læder har karakter, et flot udseende og er både slidstærkt, stilfuldt og nemt at vedligeholde. Da læder er et naturprodukt, kan man opleve strukturforskelle på selv de smukkeste huder, der har hver sine karakteristika. Det kan være insektbid, rifter, forskellig struktur og elasticitet afhængig af, hvilken del af huden der er brugt. Sådanne uregelmæssigheder er ikke fejl, men kendetegnene for ægte læder.

## Rynker

Når du taget dit nye lædermøbel i brug, er læderet forholdsvis stramt. Men i takt med at du bruger møblet, vil læderet udvide sig en smule, så der kan opstå rynker. Det sker typisk inden for den første måneds tid, afhængigt af hvor meget møblet bruges. Herefter vil læderet kun udvide sig i mindre grad. Disse rynker er ganske naturlige og ikke en fejl i kvaliteten af dit møbel.

## Lædertyper

Vi anvender tre forskellige lædertyper: Anilin, semi-anilin og dækfarvet læder.

**Anilin-læder** er et ubeskyttet og levende materiale, der føles meget blødt, komfortabelt og har et naturligt udseende. Derfor vil man også altid opleve forskelle i struktur og farve samt ujævnheder i huden. Åndbarheden gør også anilin-læder meget modtagelig over for snavs, fedt og fugt. Til gengæld vil skaden fortage sig relativt hurtigt og trækkes op i læderet. Jo mere læderet bliver brugt, jo mere patina vil det få. Det opleves som et mere blankt eller mat look på de flader, der benyttes mest. Disse ændringer er en naturlig proces ved et levende materiale som anilin-læder og anses ikke som en gyldig reklamationsgrund.

**Semianilin-læder** har fået en let overfladebehandling og er derfor mere modstandsdygtigt end anilin-læder. Det gør læderet meget brugervenligt og giver det et mere ensartet udtryk uden at give afkald på læderets bløde og behagelige egenskaber.

**Dækfarvet læder** (også kaldet narvlæder) har fået en noget kraftigere overfladebeskyttelse, der gør naturlige uregelmæssigheder mindre synlige og giver et materiale med stor holdbarhed.

### Pleje af lædermøbler

Når du får dit lædermøbel fra os, er det klar til brug, da læderet er helt færdigbehandlet, når det forlader garveriet. Herfra skal du kun yde en lille indsats for at kunne nyde det i mange år fremover. Støvsug jævnligt med en blød børste og tør fladerne over med en tør eller let fugtig klud, når det trænger til rengøring. Er læderet mere tilsmudset, kan man tørre af med en klud, der er vredet hårdt op i demineraliseret vand, så du undgår kalkpletter. Ved værre tilsmudsning aftørres hele møblet med læderrens. Brug af plejeprodukter på anilin-læder vil gøre læderet mørkere, indtil fugten er absorberet.

Alle lædermøbler bør desuden beskyttes mod sollys og stærk varme. Placér derfor møblerne i god afstand fra radiatorer, brændeovne og stærkt sollys, da det kan falme og udtørre læderet. Den tørre luft, der kommer, når vi skruer op for varmen, slider også på læderet. Derfor er det en god idé med en stabil temperatur på 20-22 grader i vinterhalvåret. Anilin-læder er ekstra sårbart over for sol og varme.

# Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen!

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie es benutzen. In dieser können Sie alles erfahren, was Sie wissen müssen, um Ihren neuen Kauf optimal zu nutzen.

## INHALTSVERZEICHNIS

---

1. Guter Rat	<b>19</b>
2. Textilien und Produkteigenschaften	<b>20</b>
3. Komfort	<b>22</b>
4. Die Pflege von Polstermöbeln	<b>23</b>
5. Ledermöbeln	<b>25</b>

# 1. Eine lange Lebensdauer für Ihr Möbel

Es gibt mehrere Maßnahmen, die Sie im Laufe der Jahre ergreifen können, um die Lebensdauer Ihres Möbels zu verlängern:

1. Schützen Sie die Möbel vor Sonnenlicht und Hitze. Platzieren Sie sie deshalb in einem guten Abstand von Heizkörpern, Öfen, Wärmepumpen und direkter Sonneneinstrahlung entfernt, welche das Material verblassen und austrocknen können.
2. Haustiere sollten sich nicht auf den Möbeln aufhalten, da Fett, Schmutz sowie die Krallen der Tiere den Bezug beschädigen können.
3. Verschieben Sie die Sitzpolster und Kissen regelmäßig, damit sie gleichmäßig abgenutzt werden. Zudem ist es ratsam, dass Sie den Sitzplatz auf dem Sofa regelmäßig wechseln, damit es gleichmäßig abgenutzt wird.
4. Schütteln Sie Kissen mit losen Füllungen (Daunen/Federn) in regelmäßigen Abständen auf.
5. Achten Sie auf Ihre Kleidung. Überschüssige Farbe von neuer Kleidung kann abfärben und Reißverschlüsse und Nieten können für Löcher sorgen oder Fäden herausziehen.
6. Setzen Sie sich nur auf diejenigen Teile des Möbels, die hierfür konzipiert sind. Dies gilt nicht für Armlehnen, Rückenlehnen und Kopfstützen.
7. Benutzen Sie das Möbelstück nicht für mehr Personen oder mehr Gewicht, als es ausgelegt ist (120 kg pro Sitz). Setzen Sie das Möbelstück keiner massiven Belastung durch beispielsweise herumspringen aus.
8. Heben Sie Ihr Möbel hoch, statt es zu ziehen, um Beschädigungen am Möbel und am Boden zu vermeiden. Wir empfehlen Ihnen zudem, an den Beinen Filzgleiter anzubringen, um den Boden zu schützen.

## **Eine sichere Lieferung**

Auf seinem Weg von der Fabrik zu Ihrem Zuhause ist Ihr Möbel sicher verpackt, um es so gut wie möglich zu schützen. Wir empfehlen, dass Sie die Sitzpolster und Kissen nach dem Entfernen der Verpackung aufschütteln und klopfen, damit sie ihre richtige Form erhalten. Wenn durch die Verpackung Abdrücke auf Ihrem neuen Möbelstück entstanden sind, werden diese nach dem Auspacken wieder verschwinden.

## 2. Textilien und Produkteigenschaften

Alle unsere Stoffe sind entsprechend den höchsten EU-Standards zertifiziert. Dies bedeutet, dass sie frei von gesundheitsschädlicher Chemie sind. Sie entsprechen zudem den Anforderungen an eine hohe Nutzungsintensität im Zuhause und sie werden u. a. auf Pilling, Farb- und Lichtechtheit sowie Reiß- und Abriebfestigkeit getestet.

Jedes Möbel verfügt über eine Reihe von Eigenschaften, die sein Aussehen und seinen Komfort beeinflussen und die von Modell zu Modell variieren können. Deshalb ist es wichtig, dass Sie über diesen Bescheid Lesen, damit Sie wissen, was sie erwarten dürfen.

### **Lichtechtheit**

Alle Möbelbezüge sollten vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, denn unabhängig davon, wie hoch die Lichtechtheit des Bezugs ist, schadet direkte Sonneneinstrahlung.

### **Haltbarkeit**

Wenn Sie die Qualität und die Lebensdauer eines Polsterstoffes beurteilen möchten, können Sie sich an der Martindale-Methode orientieren, welche die Scheuerfestigkeit von Polsterstoffen bestimmt. Für Sofas in Privatwohnungen wird ein Minimum von zwischen 20.000 bis 25.000 Martindale empfohlen. Alle unsere Möbelstoffe haben ein Minimum von 25.000 Martindale und entsprechen somit den Anforderungen an eine hohe Nutzungsintensität.

### **Pilling**

Manchmal kann es bei Textiloberflächen zu einer Fusselbildung kommen, wenn die Gewebefasern herausgezogen werden und sich kleine Faserknötchen bilden. Für diesen Vorgang, der Pilling genannt wird, kann es mehrere Ursachen geben. Manche Textilien verfügen über einen Überschuss an losen Fasern, was zu Pilling führen kann. Dies nimmt in der Regel ab, nachdem das Textil einige Zeit in Gebrauch war. Pilling kann aber auch aufgrund von Fremdfasern entstehen, die von Kleidung, Plaids und Staub stammen und die sich festsetzen. Dies kann beim Möbelstoff für eine schmutzige Optik sorgen, hat aber nichts mit der Qualität des Möbels zu tun. Wenn Pilling entstanden ist, kann man die Knötchen in der Regel ganz einfach mit einem elektrischen Fusselrasierer entfernen.

### **Pilling minimieren**

Durch eine gute vorbeugende Behandlung kann die Pillingbildung minimiert werden. Hierbei spielt die Feuchtigkeit, die statische Aufladung und das Staubsaugen eine zentrale Rolle.

### **Achten Sie auf die Raumtemperatur**

Allen neuen Textilien wurde Feuchtigkeit in Form von Fett, Wachs oder einem anderen Feuchthaltemittel verliehen. Diese werden mit der Zeit allmählich austrocknen und verschwinden. Wenn die Textilfasern ihre Fette und Feuchtigkeit verlieren, werden sie statisch aufgeladen und ziehen deshalb Staub und Schmutz an, die das Risiko von Pilling erhöhen. Das Phänomen tritt vor allem im Winter auf, wenn wir den Heizkörper hochdrehen oder die Wärmepumpe einschalten, da dies zu einer sehr trockenen Luft führt. Deshalb empfehlen wir, dass Sie in den Wintermonaten auf eine konstante Temperatur von 20 bis 22 Grad achten.

### **Häufig, aber vorsichtig staubsaugen**

Reibung und zu hartes Staubsaugen kann das Risiko von Pilling ebenfalls erhöhen. Deshalb ist es wichtig, mit geringer Saugkraft und einer weichen Bürste staubzusaugen. Eine Imprägnierung kann in einigen Fällen ebenfalls das Risiko von Pilling erhöhen. Wenn der feuchtigkeitsabweisende Film der Imprägnierung verschwindet, dann kann sich Schmutz leichter festsetzen, wodurch das Risiko von Pilling erhöht wird. Deshalb ist es wichtig, oft staubzusaugen.

### **Falten**

Wenn Sie Ihr neues Möbel benutzen, dann ist es unvermeidlich, dass sich im Bezug Falten bilden. Die Faltenbildung kann jedoch minimiert werden, indem man den Stoff glatt streicht und die Sitzpolster/Kissen wenn möglich umdreht und regelmäßig verschiebt, damit sie gleichmäßig abgenutzt werden. Zudem ist es ratsam, dass Sie den Sitzplatz auf dem Sofa regelmäßig wechseln, damit die Abnutzung gleichmäßig verteilt ist.

### **Farbunterschiede**

Wenn der Flor bei Samt zusammengedrückt wird und Licht aus verschiedenen Winkeln kommt, kann die Farbe variieren. Hierbei handelt es sich um eines der Merkmale, die Samt so besonders machen, und nicht um einen Qualitätsmangel. Der Flor kann leicht gebürstet werden, sodass er wieder ordentlich aussieht.

### **Farben und Muster**

Wenn ein Möbel mit gestreiftem oder gemustertem Stoffen bezogen ist, dann sieht das Muster nicht immer auf allen Oberflächen gleich aus. Zudem kann es von Möbel zu Möbel zu kleinen Farbunterschieden kommen, selbst wenn es sich um das gleiche Modell handelt. Auch das Design des Gewebes kann zu Farbunterschieden führen, beispielsweise bei einem Eckstück des Sofas.

### **Leerstellen im Stoff**

Durch Druck, Wärme und Feuchtigkeit können im Stoff Leerstellen entstehen, wobei es sich um Abdrücke im Bezug handelt. Durch Besprühen des Abdrucks mit einer leichten Schicht aus warmem Wasser sowie durch anschließendes Bürsten mit einer Kleiderbürste kommen die Fasern wieder an ihren vorgesehenen Platz.

## **3. Komfort**

Unsere Möbel bestehen alle aus einem massiven Holzrahmen mit fünf Federn unter jedem Sofasitz. Dies sorgt sowohl für Langlebigkeit als auch Komfort. Aus technischen Gründen kann die Position der Federn bei jedem Modul variieren. Dies bedeutet auch, dass der Sitzkomfort von Modul zu Modul variieren kann. Auch die Kissenfüllung, der Polsterbezug, der Modultyp (z. B. Eckmodul) sowie die Modul-/Sitzgröße kann den Komfort beeinflussen.

### **Kissenfüllung**

Es gibt mehrere Arten von Kissenfüllungen, vorwiegend handelt es sich um Schaumstoff- und Daunenfüllungen.

### **Schaumstofffüllung**

Wir verwenden für all unsere Möbel Kaltschaumstoff, da dieser über eine bessere Elastizität und Tragfähigkeit verfügt als normaler Polyätherschaum. Es ist normal, dass der Schaumstoff in den ersten Monaten weicher wird, aber anschließend wird er sich nicht mehr wesentlich verändern. Da die Schaumstoffhersteller nur eine bestimmte Härte mit plus/minus 10 % Abweichung garantieren können, kann es von Kissen zu Kissen leichte Unterschiede geben.

Je nachdem, wie stark die Kissen benutzt werden, wird die Festigkeit des Schaumstoffs früher oder später etwas abnehmen und es können Falten im Bezug entstehen. Da bei allen Möbeln sowohl Falten als auch Unterschiede beim Schaumstoff unvermeidlich sind, handelt es sich hierbei um keinen gültigen Reklamationsgrund.

### **Daunenfüllung**

Um den Komfort zu verbessern, ist es wichtig, die Kissen und Sitzpolster vor und während des Gebrauchs zu klopfen, damit die Füllung möglichst gleichmäßig verteilt wird.

### **Unterschiede beim Sitzkomfort**

Wenn man Möbel aus verschiedenen Elementen herstellt, kann sich die Konstruktion von beispielsweise einem Ecksofa oder einer Chaiselongue von derjenigen eines gewöhnlichen Sofas unterscheiden. Die verschiedenen Formen oder Größen können für einen anderen Komfort sorgen. Hierbei handelt es sich um keinen gültigen Reklamationsgrund.

### **Bezug**

Auch der Bezug kann den Sitzkomfort beeinflussen. Wenn ein Möbel neu ist, dann ist der Bezug relativ straff und hart. Je nach Elastizität wird der Bezug mit der Zeit durch den Gebrauch des Möbelstücks flexibler werden. Dies trägt dazu bei, dass das Möbelstück weicher und bequemer wird, kann aber auch Falten verursachen.

Das Ausmaß der Falten variiert je nach der Art des Materials (Stoff oder Leder), es kann aber auch mit der Art des Leders oder der Sitzbreite zusammenhängen. Je weicher der Füllstoff und je größer das Kissen ist, desto größer ist die Tendenz zur Faltenbildung. Diese ist jedoch ganz natürlich und es handelt sich hierbei nicht um einen Qualitätsmangel bei Ihrem Möbelstück.

Falten und Knitter entstehen in der Regel innerhalb des ersten Monats, je nachdem, wie stark das Möbelstück benutzt wird und wie elastisch das Material ist. Anschließend weitet sich der Stoff in geringerem Maße aus. Falls dies geschieht, kann man den überschüssigen Stoff mit der Hand glatt streichen, sodass er wieder auf dem Sitzpolster und Kissen verteilt ist.

## **4. Die Pflege von Polstermöbeln**

Der Pflegebedarf Ihres Möbels hängt davon ab, wie viel Sie es benutzen. Wie bei allem, das man täglich benutzt, muss man es regelmäßig pflegen. Dies gilt auch für ein Möbelstück. Deshalb empfehlen wir, dass Sie Ihre Möbel regelmäßig reinigen, damit Sie den maximalen Nutzen erhalten.



## **Pflege**

Alle Arten von Polstermöbeln profitieren von einer guten Pflege. Dies bedeutet, dass Sie Ihre Möbel einmal pro Woche mit dem Staubsauger absaugen sollten, damit sich kein Staub und Schmutz festsetzen kann. Wir empfehlen zudem, dass Sie den Stoff gelegentlich mit einem feuchten Tuch abwischen, damit die Fasern elastisch bleiben und der Stoff länger schön bleibt. Des Weiteren ist es wichtig, dass Sie Flecken und Schmutz so schnell wie möglich entfernen.

## **Imprägnierung**

Wenn das Möbel entsprechend den oben genannten Anweisungen gepflegt wird, ist eine Imprägnierung nicht nötig. Wenn Sie es dennoch imprägnieren möchte, dann empfehlen wir, dass Sie nur zertifizierte Produkte ohne Silikon verwenden und beim wöchentlichen Absaugen mit dem Staubsauger besonders gründlich sind. Denn sobald der feuchtigkeitsabweisende Film der Imprägnierung verschwindet, wird sich Schmutz leichter festsetzen und das Risiko von Pilling wird erhöht.

## **Die Fleckenentfernung**

Wenn auf dem Bezug Flecken entstehen, kann die Verlockung groß sein, zu versuchen, diesen selbst zu entfernen. Aber Vorsicht, denn oftmals richtet man mehr Schaden als Nutzen an und die Reinigung erfordert zumeist einen Profi. Wenn das Unglück erst einmal geschehen ist, dann sollten Sie schnell handeln. Verwenden Sie niemals ein normales Reinigungsmittel, da seine Säure die Fasern zerstört. Es gibt verschiedene Methoden für die Reinigung von Flecken, je nachdem, was der Fleck enthält:

## **Nichtfetthaltige Flecken**

Entfernen Sie das Verschüttete (z. B. von Nahrungsmitteln) vorsichtig mit einem Löffel oder der Rückseite eines Messers. Absorbieren Sie so viel wie möglich des Flecks mithilfe eines weißen Tuchs oder eines Haushaltspapiers. Legen Sie ein leicht mit sauberem, lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch über den Fleck - vorzugsweise auf die gesamte Oberfläche, um einen neuen Fleck zu vermeiden - und lassen Sie es auf dem Flecken liegen bis dieser aufgesaugt ist. Vermeiden Sie es, zu reiben, da dies nur dafür sorgt, dass der Schmutz weiter in den Stoff eindringt und dies den Stoff zudem aufhellen kann.

### **Fetthaltige Flecken**

Fetthaltige Flecken können mithilfe eines Fleckenentferners entfernt werden. Die Verwendung von Fleckenentfernern geschieht auf eigene Verantwortung. Wenn Sie dennoch einen Fleckenentferner verwenden möchten, dann empfehlen wir Ihnen, dass Sie:

- ein weiches weißes Tuch verwenden
- ihn zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle testen, um zu sehen, ob er die Farbe entfernt
- den Flecken von außen nach innen behandeln, um Verfärbungen zu vermeiden
- den gesamten Stoff mit einem feuchten Tuch abwischen, sobald der Fleck entfernt ist

Lassen Sie sich, wenn es sich um schwierige Flecken handelt, immer von einem professionellen Möbelerreiner beraten.

## **5. Ledermöbeln**

Mit einem Ledermöbeln kommen Sie in Besitz eines herrlichen Naturproduktes. Leder verfügt über Charakter, ein schönes Aussehen und ist sowohl widerstandsfähig, stilvoll und leicht zu pflegen. Da es sich bei Leder um ein Naturprodukt handelt, können selbst bei den schönsten Häuten Strukturunterschiede vorkommen, die alle über eine ganz eigene Charakteristika verfügen. Hierbei kann es sich um Insektenstiche, Kratzer, verschiedene Strukturen sowie unterschiedliche Elastizitäten handeln - abhängig davon, welcher Teil der Haut verwendet wurde. Bei solchen Unregelmäßigkeiten handelt es sich nicht um Fehler, sondern sie sind kennzeichnend für echtes Leder.

### **Falten**

Bei Erhalt ist das Leder Ihres neuen Ledermöbels relativ straff. Aber durch den Gebrauch wird sich das Leder ein wenig erweitern, wodurch Falten entstehen können. Dies geschieht in der Regel innerhalb des ersten Monats oder je nachdem, wie stark Sie das Möbel benutzen. Anschließend wird sich das Leder nur noch in geringerem Maße ausweiten. Diese Falten sind ganz natürlich und es handelt sich hierbei nicht um einen Qualitätsmangel bei Ihrem Möbel.

### **Lederarten**

Wir verwenden drei verschiedene Arten von Leder: Anilin-, Semianilin- und pigmentiertes Leder.

**Anilinleder** ist ein lebendiges Material ohne schützende Schicht, das sich sehr weich und angenehm anfühlt und über ein natürliches Aussehen verfügt. Deshalb wird man immer Struktur- und Farbunterschiede sowie Unebenheiten beim Leder feststellen können. Die Atmungsaktivität macht das Anilinleder zudem sehr anfällig für Schmutz, Fett und Feuchtigkeit. Dafür schreitet der Prozess relativ schnell voran und zieht ins Leder ein.

Je mehr das Leder also benutzt wird, desto mehr Patina erhält es. An den Stellen, an denen es am meisten benutzt wird, erhält die Oberfläche eine glänzendere oder eine mattere Optik. Bei einem natürlichen Material wie Anilinleder handelt es sich bei diesen Veränderungen um einen normalen Prozess und nicht um einen gültigen Reklamationsgrund.

**Das Semianilinleder** verfügt über eine leichte Beschichtung und ist deshalb widerstandsfähiger als Anilinleder. Hierdurch ist das Leder sehr benutzerfreundlich und verfügt über eine einheitlichere Optik, ohne dass man auf die weiche und angenehme Eigenschaft des Leders verzichten muss.

**Pigmentiertes Leder** (auch Narbenleder genannt) verfügt über einen etwas stärkeren Oberflächenschutz, dank dem die natürlichen Unregelmäßigkeiten weniger sichtbar sind und das Material eine hohe Langlebigkeit erhält.

### **Lederpflege**

Wenn Sie Ihr Ledermöbel von uns haben, dann ist es sofort einsatzbereit, da unser Leder vollständig verarbeitet ist, wenn es die Gerberei verlässt. Von Ihrer Seite ist nun bloß noch ein kleiner Aufwand erforderlich, damit Sie es viele Jahre lang genießen können. Saugen Sie es regelmäßig mit dem Staubsauger unter Einsatz einer weichen Bürste ab und wischen Sie die Oberflächen mit einem trockenen oder einem leicht feuchten Tuch ab, wenn es eine Reinigung benötigt. Wenn das Leder stärker verschmutzt ist, kann man es mit einem Tuch abwischen, das, um Kalkflecken zu vermeiden, mit demineralisiertem Wasser befeuchtet ist. Bei noch stärkerer Verschmutzung wird das gesamte Möbelstück mit Lederreiniger abgewischt. Anilinleder wird durch die Verwendung von Pflegeprodukten dunkler bis die Feuchtigkeit absorbiert wurde.

Alle Ledermöbel sollten zudem vor Sonnenlicht und Hitze geschützt werden. Platzieren Sie die Möbel deshalb in einem guten Abstand von Heizungen, Öfen und starker Sonneneinstrahlung entfernt, da das Leder ansonsten verblasen oder austrocknen kann. Die trockene Luft, die entsteht, wenn die Heizung aufdreht, belastet das Leder ebenfalls. Deshalb ist im Winter eine stabile Temperatur von 20 bis 22 Grad ratsam. Anilinleder ist besonders anfällig gegenüber Sonneneinstrahlung und Wärme.

## **Prolong the life of your furniture**

Forlæng levetiden af dit møbel

Verlängern Sie das Leben Ihrer Möbel



Min. 20-30 cm distance from heat sources  
Min. 20-30 cm afstand til varmekilder  
Mindest. 20-30 cm Abstand von Wärmequellen



Do not place in direct sunlight  
Må ikke stå i direkte sollys  
Nicht in direktem Sonnenlicht stellen



Most furniture requires regular maintenance  
Giv dit møbel regelmæssig pleje  
Möbel müssen regelmäßig gewartet werden